Wellcare
សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការអនុវត្តឯកជនភាព

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពណ៌នាពីរបៀបដែលព័ត៌មានវេជ្ជសាស្ត្រអំពីអ្នកអាចត្រូវបានប្រើប្រាស់ និងបញ្ចេញ ព្រមទាំងរបៀបដែលអ្នកអាចចូលប្រើព័ត៌មាននេះបាន។
សូមពិនិត្យមើលវាដោយប្រុងប្រយ័ត្ន។

មានប្រសិទ្ធភាព 1/1/2027

សម្រាប់ការជួយបកប្រែ ឬជួយឱ្យយល់ពីឯកសារនេះ សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ **1-888-550-5252 (TTY៖ 711)**។

Si necesita ayuda para traducir o entender este texto, por favor llame al telefono. **1-888-550-5252 (TTY: 711).**

ការកិច្ចរបស់អង្គភាពដែលមានការគ្របដណ្តប់៖

Wellcare គឺជាអង្គភាពដែលមានការគ្របដណ្តប់ ដែលបានកំណត់
និងគ្រប់គ្រងនៅក្រោមច្បាប់ស្តីពីចល័តភាព និងគណនេយ្យភាពលើការធានារ៉ាប់រងសុខភាព ឆ្នាំ 1996 (HIPAA)។ ច្បាប់តម្រូវឲ្យ Wellcare រក្សាឯកជនភាពនៃព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពាររបស់អ្នក (PHI), ផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវសេចក្តីជូនដំណឹងនេះអំពីកាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់ និងការអនុវត្តឯកជនភាព
របស់យើងពាក់ព័ន្ធនឹង PHI របស់អ្នក, ការគោរពតាមលក្ខខណ្ឌនៃ
សេចក្តីជូនដំណឹងដែលបច្ចុប្បន្នចូលជាធរមាន និងជូនដំណឹងដល់អ្នកក្នុងករណីមានការរំលោភបំពានលើ PHI ដែលមិនមានសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក។

សេចក្តីជូនដំណឹងនេះពណ៌នាអំពីវិធីដែលយើងអាចប្រើ និងបង្ហាញ PHI របស់អ្នក។
វាក៏ពណ៌នាអំពីសិទ្ធិរបស់អ្នកក្នុងការចូលប្រើប្រាស់ កែប្រែ និងគ្រប់គ្រង PHI របស់អ្នក
និងរបៀបអនុវត្តសិទ្ធិទាំងនោះផងដែរ។ រាល់ការប្រើប្រាស់ និងការបង្ហាញ PHI
របស់អ្នកផ្សេងទៀតទាំងអស់ដែលមិនបានពណ៌នានៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ
នឹងត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់អ្នកតែប៉ុណ្ណោះ។

Wellcare រក្សាសិទ្ធិក្នុងការផ្លាស់ប្តូរសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។
យើងរក្សាសិទ្ធិក្នុងការកែសម្រួលឬផ្លាស់ប្តូរសេចក្តីជូនដំណឹងដែលចូលជាធរមានសម្រាប់ PHI
របស់អ្នកដែលយើងមាន ក៏ដូចជា PHI របស់អ្នកណាមួយដែលយើងទទួលបាននាពេលអនាគត។
Wellcare នឹងពិនិត្យឡើងវិញ និងចែកចាយសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ
ភ្លាមៗនៅពេលណាដែលមានការផ្លាស់ប្តូរចាំបាច់ដូចខាងក្រោម៖

- ការប្រើប្រាស់ ឬការបញ្ចេញ។
- សិទ្ធិរបស់អ្នក។
- កាតព្វកិច្ចផ្លូវច្បាប់របស់យើង។
- ការអនុវត្តឯកជនភាពផ្សេងទៀតមានចែងនៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹង។

យើងនឹងធ្វើការកែប្រែសេចក្តីជូនដំណឹងណាមួយដែលមាន នៅលើគេហទំព័ររបស់យើង
ឬតាមរយៈសំបុត្រដាច់ដោយឡែក។

ការការពារផ្នែកក្នុងនៃ PHI ដោយផ្ទាល់មាត់ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ និងអេឡិចត្រូនិច៖

Wellcare ការពារ PHI របស់អ្នក។ យើងក៏ប្តេជ្ញារក្សាជាតិសាសន៍ ជាតិព័ន្ធ និងភាសារបស់អ្នក (REL) និងព័ត៌មានអំពីនិន្នាការភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័រ (SOGI) របស់អ្នកជាការសម្ងាត់ផងដែរ។ យើងមានដំណើរការឯកជនភាព និងសន្តិសុខ ដើម្បីជួយ។

ទាំងនេះគឺជាវិធីមួយចំនួន ដែលយើងការពារ PHI របស់អ្នក៖

- យើងបណ្តុះបណ្តាលបុគ្គលិករបស់យើង ឱ្យអនុវត្តតាមដំណើរការឯកជនភាព និងសន្តិសុខរបស់យើង។
- យើងតម្រូវឱ្យដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើងអនុវត្តតាមដំណើរការឯកជនភាព និងសន្តិសុខ។
- យើងរក្សាការិយាល័យរបស់យើងឱ្យមានសុវត្ថិភាព។
- យើងនិយាយអំពី PHI របស់អ្នក សម្រាប់តែហេតុផលអាជីវកម្មជាមួយមនុស្សដែលត្រូវដឹងតែប៉ុណ្ណោះ។
- យើងរក្សា PHI របស់អ្នកឱ្យមានសុវត្ថិភាពនៅពេលយើងផ្ទេរ ឬរក្សាទុកវាជាអេឡិចត្រូនិច។
- យើងប្រើបច្ចេកវិទ្យា ដើម្បីបង្ការមនុស្សមិនពាក់ព័ន្ធ ពីការចូលប្រើ PHI របស់អ្នក។

ការប្រើប្រាស់ និងការបញ្ចេញដែលមានការអនុញ្ញាតលើ PHI របស់អ្នក៖

ខាងក្រោមនេះ គឺជាបញ្ជីនៃវិធីដែលយើងអាចប្រើ ឬបង្ហាញ PHI របស់អ្នក ដោយស្មានការអនុញ្ញាត ឬការប្រគល់សិទ្ធិពីអ្នក៖

- ***ការព្យាបាល*** — យើងអាចប្រើប្រាស់ ឬបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ទៅគ្រូពេទ្យ ឬអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពផ្សេងទៀត ដែលផ្តល់ការព្យាបាលដល់អ្នក ដើម្បីសម្របសម្រួលការព្យាបាលរបស់អ្នកក្នុងចំណោមអ្នកផ្តល់សេវា ឬដើម្បីជួយយើងក្នុងការធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីការអនុញ្ញាតជាមុន ទាក់ទងទៅនឹងអត្ថប្រយោជន៍របស់អ្នក។

- ***ការទូទាត់ប្រាក់*** — យើងអាចប្រើ និងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ដើម្បីធ្វើការទូទាត់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់សេវាកម្មថែទាំសុខភាពដែលបានផ្តល់ដល់អ្នក។ យើងអាចបង្ហាញ PHI របស់អ្នកទៅនឹងគម្រោងសុខភាពមួយផ្សេងទៀត ទៅអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព ឬអង្គភាពផ្សេងទៀត ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ឯកជនភាពរបស់សហព័ន្ធ សម្រាប់គោលបំណងទូទាត់របស់ពួកគេ។ សកម្មភាពទូទាត់ប្រាក់អាចនឹងរួមមាន ការដំណើរការការទាមទារសំណង ការកំណត់ភាពមានសិទ្ធិទទួលបាន ឬការគ្របដណ្តប់សម្រាប់ការទាមទារសំណង និងការត្រួតពិនិត្យសេវាសម្រាប់ភាពចាំបាច់ផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ។

- ***ប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព*** — យើងអាចប្រើប្រាស់ និងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ដើម្បីអនុវត្តប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពរបស់យើង។ សកម្មភាពទាំងនេះអាចរួមមាន ការផ្តល់សេវាអតិថិជន ការឆ្លើយតបទៅនឹងការបណ្តឹង និងបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ និងការផ្តល់ជូនការគ្រប់គ្រងការថែទាំ និងការសម្របសម្រួលការថែទាំ។

  នៅក្នុងប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពរបស់យើង យើងអាចបង្ហាញ PHI ដល់ដៃគូអាជីវកម្ម។ យើងនឹងមានកិច្ចព្រមព្រៀងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដើម្បីការពារឯកជនភាពនៃ PHI របស់អ្នកជាមួយដៃគូទាំងនេះ។ យើងអាចបង្ហាញ PHI របស់អ្នក ទៅអង្គភាពផ្សេងទៀត ដែលស្ថិតនៅក្រោមច្បាប់ឯកជនភាពរបស់សហព័ន្ធ។ អង្គភាពក៏ត្រូវតែមានទំនាក់ទំនងជាមួយអ្នកសម្រាប់ប្រតិបត្តិការថែទាំ សុខភាពរបស់ខ្លួនផងដែរ។ នេះរួមមានដូចខាងក្រោម៖

- សកម្មភាពវាយតម្លៃ និងកែលម្អគុណភាព។
- ការត្រួតពិនិត្យសមត្ថភាព ឬគុណសម្បត្តិរបស់អ្នកវិជ្ជាជីវៈខាងថែទាំសុខភាព។
- ការគ្រប់គ្រងសំណុំរឿង និងការសម្របសម្រួលការថែទាំ។
- ការរកឃើញ ឬការបង្ការការក្លែងបន្លំ និងការរំលោភបំពានលើការថែទាំសុខភាព។

ជាតិសាសន៍ ជាតិព័ន្ធ ភាសា និន្នាការភេទ និងអត្តសញ្ញាណយេនឌ័ររបស់អ្នក គឺត្រូវ
បានការពារដោយប្រព័ន្ធ និងច្បាប់របស់គម្រោងសុខភាព។ នេះមានន័យថា
ព័ត៌មានដែលអ្នកផ្តល់គឺសម្ងាត់ និងមានសុវត្ថិភាព។
យើងអាចចែករំលែកព័ត៌មាននេះទៅអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាពតែប៉ុណ្ណោះ។
វានឹងមិនត្រូវបានចែករំលែកទៅអ្នកដទៃដោយគ្មានការយល់ព្រម ឬការអនុញ្ញាតពីអ្នកឡើយ។
យើងប្រើប្រាស់ព័ត៌មាននេះ ដើម្បីជួយកែលម្អគុណភាពនៃការថែទាំ និងសេវាកម្មរបស់អ្នក។
ព័ត៌មាននេះជួយយើងឱ្យ៖

- យល់កាន់តែច្បាស់អំពីតម្រូវការថែទាំសុខភាពរបស់អ្នក។
- ដឹងពីចំណង់ចំណូលចិត្តភាសារបស់អ្នក នៅពេលជួបអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំសុខភាព។
- ការផ្តល់ព័ត៌មានអំពីការថែទាំសុខភាព ដើម្បីបំពេញតម្រូវការថែទាំរបស់អ្នក។
- ផ្តល់ជូនកម្មវិធីដើម្បីជួយអ្នកឱ្យមានសុខភាពល្អបំផុត។

ព័ត៌មាននេះមិនត្រូវបានប្រើសម្រាប់គោលបំណងធានារ៉ាប់រង ឬធ្វើការសម្រេចចិត្តថាតើ
អ្នកអាចទទួលបានការធានារ៉ាប់រង ឬសេវាកម្មឬអត់នោះទេ។

- ***គម្រោងសុខភាពជាក្រុម/ការបញ្ចេញព័ត៌មានពីអ្នកឧបត្ថម្ភគម្រោង*** — យើងអាចនឹងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកទៅអ្នកឧបត្ថម្ភគម្រោងសុខភាពជាក្រុមបានដូចជា និយោជក
ឬអង្គភាពផ្សេងទៀតដែលកំពុងផ្តល់កម្មវិធីថែទាំសុខភាពដល់អ្នក ប្រសិនបើអ្នកឧបត្ថម្ភបាន
យល់ព្រមលើការរឹតត្បិតមួយចំនួនលើរបៀបដែលខ្លួននឹងប្រើប្រាស់ ឬបញ្ចេញ
ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារ (ដូចជា យល់ព្រមមិនប្រើ
ព័ត៌មានសុខភាពដែលបានការពារសម្រាប់សកម្មភាព ឬសេចក្តីសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងការងារ)។

<u>ការបញ្ចេញដែលត្រូវបានអនុញ្ញាត ឬដែលចាំបាច់ផ្សេងទៀតនៃ PHI របស់អ្នក៖</u>

- ***សកម្មភាពរៃអង្គាសប្រាក់*** — យើងអាចប្រើ ឬបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកសម្រាប់សកម្មភាពរៃអង្គាសប្រាក់ដូចជា ការរៃអង្គាសប្រាក់សម្រាប់មូលនិធិសប្បុរសធម៌
ឬអង្គភាពស្រដៀងគ្នា ដើម្បីជួយផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានដល់សកម្មភាពរបស់ពួកគេ។
ប្រសិនបើយើងទាក់ទងអ្នកសម្រាប់សកម្មភាពរៃអង្គាសប្រាក់ យើងនឹងផ្តល់ឱ្យអ្នកនូវឱកាស
ដើម្បីបដិសេធ ឬបញ្ឈប់ការទទួលបានការប្រាស្រ័យទាក់ទងបែបនេះនាពេលអនាគត។

- ***គោលបំណងធានារ៉ាប់រង*** — យើងអាចនឹងប្រើប្រាស់ ឬបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងធានារ៉ាប់រងដូចជា ការធ្វើការសម្រេចចិត្តអំពីពាក្យសុំ
ឬការស្នើសុំការត្រួបដណ្តប់។ ប្រសិនបើយើងប្រើ ឬបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកសម្រាប់គោលបំណងធានារ៉ាប់រង យើងត្រូវបានហាមឃាត់មិនឱ្យប្រើប្រាស់ ឬបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកដែលជាព័ត៌មានសេណេទិកនៅក្នុងដំណើរការធានារ៉ាប់រង។

- ***ការរំលឹកអំពីការណាត់ជួប/វិធីព្យាបាលជំនួស*** — យើងអាចប្រើ និងបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកដើម្បីរំលឹកអ្នកអំពីការណាត់ជួបសម្រាប់ការព្យាបាល និងការថែទាំសុខភាពជាមួយយើង
ឬផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការព្យាបាលជំនួស ឬអត្ថប្រយោជន៍
និងសេវាកម្មទាក់ទងនឹងសុខភាពផ្សេងទៀតដូចជា ព័ត៌មានអំពីវិធីបញ្ឈប់ការជក់បារី
ឬការសម្រកទម្ងន់។

- ***តាមការតម្រូវដោយច្បាប់*** — ប្រសិនបើច្បាប់សហព័ន្ធ រដ្ឋ
និង/ឬច្បាប់ក្នុងមូលដ្ឋានតម្រូវឱ្យមានការប្រើប្រាស់ ឬការបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក យើងអាចប្រើ
ឬបញ្ចេញព័ត៌មាន PHI របស់អ្នកក្នុងទំហំនៃកម្រិតដែលការប្រើប្រាស់
ឬការបង្ហាញអនុលោមតាមច្បាប់បែបនេះ
ហើយត្រូវបានកំណត់ចំពោះលក្ខខណ្ឌតម្រូវរបស់ច្បាប់បែបនេះ។ ប្រសិនបើច្បាប់
ឬបទប្បញ្ញត្តិពីរឬច្រើនដែលគ្រប់គ្រងលើការប្រើប្រាស់ ឬការបង្ហាញវិវាទដូចគ្នា
យើងនឹងអនុលោមតាមច្បាប់ ឬបទប្បញ្ញត្តិដែលតឹងរុឹងជាងនេះ។

- ***សកម្មភាពសុខភាពសាធារណៈ*** — យើងអាចបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកទៅអាជ្ញាធរសុខភាពសាធារណៈក្នុងគោលបំណងបង្ការ ឬគ្រប់គ្រងជំងឺ ការរងរបួស
ឬពិការភាព។ យើងអាចនឹងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកទៅ Food and Drug Administration (FDA)
ដើម្បីធានាបាននូវគុណភាព សុវត្ថិភាព ឬប្រសិទ្ធភាពនៃផលិតផល
ឬសេវាកម្មដែលស្ថិតនៅក្រោមយុត្តាធិការរបស់ FDA។ នេះរួមបញ្ចូលកំណត់ត្រា SUD។

- ***ជនរងគ្រោះដោយការរំលោភបំពាន និងការធ្វេសប្រហែស*** — យើងអាចបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកទៅអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលក្នុងមូលដ្ឋាន រដ្ឋ ឬសហព័ន្ធ រួមទាំងសេវាកម្មសង្គមកិច្ច
ឬទីភ្នាក់ងារសេវាកម្មការពារដែលត្រូវបានអនុញ្ញាតដោយច្បាប់
ដើម្បីទទួលបានរបាយការណ៍បែបនេះ
ប្រសិនបើយើងមានជំនឿសមហេតុផលអំពីការរំលោភបំពាន ការធ្វេសប្រហែស
ឬអំពើហិង្សាក្នុងគ្រួសារ។

- ***នីតិវិធីតុលាការ និងរដ្ឋបាល*** — យើងអាចនឹងបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកនៅក្នុងការឆ្លើយតបទៅនឹងដីកាតុលាការ និងរដ្ឋបាល។
យើងក៏ប្រហែលជាត្រូវបានគេតម្រូវឱ្យបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងដីកាកោះ
សំណើស្វែងរក ឬសំណើស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀតផងដែរ។

- ***មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់*** — យើងអាចនឹងបញ្ចេញ PHI ដែលពាក់ព័ន្ធរបស់អ្នកទៅឱ្យមន្ត្រី
អនុវត្តច្បាប់នៅពេលតម្រូវឱ្យធ្វើដូច្នេះសម្រាប់គោលបំណងឆ្លើយតបទៅនឹងបទឧក្រិដ្ឋ។

- ***ផ្នែកទី 2 (កំណត់ត្រាអំពីវិបល្លាសនៃការប្រើប្រាស់សារធាតុញៀន)*** – ប្រសិនបើយើងទទួល
ឬដំណើរការកំណត់ត្រាផ្នែកទី 2 របស់អ្នក យើងនឹងមិនប្រើប្រាស់
ឬបង្ហាញកំណត់ត្រាទាំងនោះសម្រាប់នីតិវិធីរដ្ឋប្បវេណី នីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ នីតិវិធីរដ្ឋបាល
ឬនីតិវិធីផ្លូវច្បាប់ណាមួយប្រឆាំងនឹងអ្នកដោយស្ថានដីកាពីតុលាការ
ឬលិខិតអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នកឡើយ និងបន្ទាប់ពីអ្នកត្រូវបានជូនដំណឹង
និងបានផ្តល់ឱកាសឱ្យអ្នកបង្ហាញមតិ។

- ***អ្នកវិភាគសាកសព អ្នកពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ និងនាយកផ្នែកបុណ្យសព*** — យើងអាចបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកដល់អ្នកវិភាគសាកសព ឬអ្នកពិនិត្យវេជ្ជសាស្ត្រ។ ឧទាហរណ៍ នេះអាចចាំបាច់
ដើម្បីកំណត់មូលហេតុនៃការស្លាប់។ យើងក៏អាចបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកទៅកាន់នាយកផ្នែកបុណ្យសពតាមដែលចាំបាច់ ដើម្បីអនុវត្តភារកិច្ចរបស់ពួកគេ។

- ***ការបរិច្ចាគសរីរាង្គ ភ្នែក និងជាលិកា*** – យើងអាចបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកទៅអង្គការលទ្ធកម្មសរីរាង្គ។ យើងក៏អាចនឹងបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកទៅអ្នកដែលធ្វើការក្នុងលទ្ធកម្ម ធនាគារ ឬការប្តូរសរីរាង្គ ភ្នែក និងជាលិកា។

- ***ការគំរាមកំហែងដល់សុខភាព និងសុវត្ថិភាព*** — យើងអាចប្រើ ឬបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ប្រសិនបើយើងជឿដោយបំណងល្អថា ការប្រើប្រាស់ ឬការបញ្ចេញគឺចាំបាច់ ដើម្បីបង្ការ ឬបន្ថយការគំរាមកំហែងធ្ងន់ធ្ងរ ឬជិតកើតមានឡើងដល់សុខភាព ឬសុវត្ថិភាពរបស់បុគ្គលម្នាក់ ឬសាធារណៈជន។

- ***មុខងាររដ្ឋាភិបាលឯកទេស*** — ប្រសិនបើអ្នកជាសមាជិកនៃកងយុទ្ធពលសហរដ្ឋអាមេរិក យើងអាចបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកតាមតម្រូវការរបស់អាជ្ញាធរមេបញ្ជាការយោធា។ យើងក៏អាចនឹងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកទៅកាន់មន្ត្រីសហព័ន្ធដែលមានការអនុញ្ញាតសម្រាប់ កង្វល់សន្តិសុខជាតិ សកម្មភាពស៊ើបយកការណ៍សម្ងាត់ នាយកដ្ឋានរដ្ឋសម្រាប់ការកំណត់ភាពសមស្របផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ ការការពារប្រធានាធិបតី និងអ្នកដែលមានសិទ្ធិផ្សេងទៀតទៅតាមការតម្រូវដោយច្បាប់ផងដែរ។

- ***សំណងរបស់កម្មករនិយោជិត*** — យើងអាចបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ដើម្បីអនុលោមតាមច្បាប់ទាក់ទងទៅនឹងសំណងរបស់កម្មករនិយោជិត ឬកម្មវិធីស្រដៀងគ្នាផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយច្បាប់ដែលផ្តល់អត្ថប្រយោជន៍សម្រាប់ការរងរបួស ឬជំងឺដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការងារដោយមិនគិតពីកំហុស។

- ***ស្ថានភាពបន្ទាន់*** — យើងអាចបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកនៅក្នុងស្ថានភាពបន្ទាន់ ឬប្រសិនបើអ្នកអសមត្ថភាព ឬមិនមានវត្តមានចំពោះសមាជិកគ្រួសារ មិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធផ្តល់ខ្លួន ទីភ្នាក់ងារសង្គ្រោះពេលមានគ្រោះមហន្តរាយដែលមានការអនុញ្ញាត ឬបុគ្គលផ្សេងទៀតដែលអ្នកបានកំណត់ពីមុន។ យើងនឹងប្រើការវិនិច្ឆ័យ និងបទពិសោធន៍ប្រកបដោយវិជ្ជាជីវៈ ដើម្បីកំណត់ថា តើការបង្ហាញនេះគឺជាឧត្តមប្រយោជន៍របស់អ្នកដែរឬទេ។ ប្រសិនបើការបញ្ចេញនេះគឺជាឧត្តមប្រយោជន៍របស់អ្នក យើងនឹងបញ្ចេញតែ PHI ដែលពាក់ព័ន្ធដោយផ្ទាល់ចំពោះការចូលរួមរបស់បុគ្គលនៅក្នុងការថែទាំរបស់អ្នកប៉ុណ្ណោះ។

- ***អ្នកទោស*** — ប្រសិនបើអ្នកជាអ្នកទោសនៃស្ថាប័នកែប្រែ ឬស្ថិតក្រោមការឃុំគ្រងរបស់មន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ យើងអាចនឹងបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកទៅស្ថាប័នកែប្រែ ឬមន្ត្រីអនុវត្តច្បាប់ដែលព័ត៌មានបែបនោះចាំបាច់សម្រាប់ស្ថាប័នដើម្បីផ្តល់ជូនអ្នកនូវការថែទាំសុខភាព ដើម្បីការពារសុខភាព ឬសុវត្ថិភាពរបស់អ្នក ឬសុខភាព ឬសុវត្ថិភាពរបស់អ្នកដទៃ ឬសម្រាប់សុវត្ថិភាព និងសន្តិសុខនៃស្ថាប័នកែប្រែ។

- ***ការស្រាវជ្រាវ*** — ក្នុងកាលៈទេសៈជាក់លាក់ យើងអាចបញ្ចេញ PHI របស់អ្នកដល់អ្នកស្រាវជ្រាវនៅពេលដែលការសិក្សាស្រាវជ្រាវគ្លីនិករបស់ពួកគេត្រូវបានអនុម័ត និងនៅពេលដែលមានការការពារជាក់លាក់ ដើម្បីធានាភាពឯកជន និងការការពារ PHI របស់អ្នក។

ការប្រើប្រាស់ និងការបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក ដែលត្រូវមានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក

យើងត្រូវទទួលបានការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក ដើម្បីប្រើ ឬបង្ហាញ PHI របស់អ្នក
ដោយមានករណីលើកលែងមានកំណត់សម្រាប់ហេតុផលដូចខាងក្រោម៖

- ***ការលក់ PHI*** — យើងនឹងស្នើសុំការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក
  មុនពេលយើងធ្វើការបង្ហាញណាមួយ ដែលចាត់ទុកថាជាការលក់ PHI របស់អ្នក នេះមានន័យថា
  យើងកំពុងទទួលបានប្រាក់សំណងពីការបង្ហាញ PHI តាមរបៀបនេះ។

- ***ទីផ្សារ*** — យើងនឹងស្នើសុំការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក ដើម្បីប្រើឬបង្ហាញ PHI របស់អ្នក
  សម្រាប់គោលបំណងទីផ្សារដោយមានការលើកលែងមានកំណត់ដូចជា នៅពេលយើងមាន
  ទំនាក់ទំនងទីផ្សារទល់មុខគ្នា ជាមួយអ្នក ឬនៅពេលដែលយើង
  ផ្តល់អំណោយផ្សព្វផ្សាយនៃតម្លៃនាមករណ៍។

- ***កំណត់សម្គាល់ព្យាបាលចិត្តសាស្ត្រ*** — យើងនឹងស្នើសុំការអនុញ្ញាតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរពីអ្នក
  ដើម្បីប្រើ ឬបង្ហាញកំណត់សម្គាល់ព្យាបាលចិត្តសាស្ត្ររបស់អ្នក
  ដែលយើងអាចមាននៅលើឯកសារដោយមានករណីលើកលែងមានកំណត់ដូចជា
  សម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់ ឬមុខងារប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពមួយចំនួន។

អ្នកមានសិទ្ធិដកហូតការអនុញ្ញាតរបស់អ្នកជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅពេលណាក៏បាន លើក
លែងតែក្នុងវិសាលភាពដែលយើងបានប្រើរួច ឬបញ្ចេញ PHI
របស់អ្នកដោយផ្អែកលើការអនុញ្ញាតដំបូងនោះ។

<u>សិទ្ធិរបស់បុគ្គល</u>

ខាងក្រោមនេះគឺជាសិទ្ធិរបស់អ្នកទាក់ទងនឹង PHI របស់អ្នក។
ប្រសិនបើអ្នកចង់ប្រើសិទ្ធិណាមួយដូចខាងក្រោម សូមទាក់ទងមកយើង
ដោយប្រើព័ត៌មាននៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

- ***សិទ្ធិក្នុងការស្នើសុំការរឹតត្បិត*** — អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំការរឹតត្បិតលើការប្រើប្រាស់ និងការបញ្ចេញ PHI
  របស់អ្នក សម្រាប់ការព្យាបាល ការទូទាត់ ឬប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព
  ក៏ដូចជាការបញ្ចេញដល់អ្នកដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការថែទាំរបស់អ្នក
  ឬការទូទាត់ការថែទាំរបស់អ្នកដូចជា សមាជិកគ្រួសារ ឬមិត្តភក្តិជិតស្និទ្ធ។
  សំណើរបស់អ្នកគួរតែបញ្ជាក់ពីការរឹតត្បិតដែលអ្នកកំពុងស្នើសុំ និងបញ្ជាក់ថា
  ការរឹតត្បិតត្រូវបានអនុវត្តទៅលើអ្នកណា។ យើងមិនចាំបាច់យល់ព្រមនឹងសំណើនេះទេ។
  ប្រសិនបើយើងយល់ព្រម យើងនឹងអនុវត្តតាមសំណើរឹតត្បិតរបស់អ្នក
  លើកលែងតែព័ត៌មានចាំបាច់ ដើម្បីផ្តល់ឲ្យអ្នកនូវការព្យាបាលជាបន្ទាន់។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ
  យើងនឹងរឹតត្បិតការប្រើប្រាស់ ឬការបញ្ចេញ PHI សម្រាប់ការទូទាត់
  ឬប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាពទៅលើគម្រោងសុខភាព នៅពេលអ្នកបានបង់ថ្លៃសេវាកម្ម
  ឬទំនិញដោយចំណាយប្រាក់ចេញពីហោប៉ៅគ្រប់ចំនួន។

- ***សិទ្ធក្នុងការស្នើសុំការជ្រាស្រ័យទាក់ទងជាការសម្ងាត់*** —
  អ្នកមានសិទ្ធិស្នើឱ្យយើងជ្រាស្រ័យទាក់ទងទៅអ្នកអំពី PHI របស់អ្នកតាមមធ្យោបាយជំនួស
  ឬទៅកាន់ទីតាំងជំនួស។ សិទ្ធិនេះអនុវត្តលុះត្រាតែព័ត៌មានអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នក
  ប្រសិនបើវាមិនត្រូវបានជ្រាស្រ័យទាក់ទងដោយមធ្យោបាយផ្សេងឬទៅទីតាំងផ្សេងដែលអ្នកចង់បាន។ អ្នកមិនត្រូវពន្យល់ពីមូលហេតុនៃការស្នើសុំរបស់អ្នកទេ ប៉ុន្តែអ្នកត្រូវតែបញ្ជាក់ថា
  ព័ត៌មានអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដល់អ្នក ប្រសិនបើមិនបានផ្លាស់ប្តូរមធ្យោបាយជ្រាស្រ័យទាក់ទង

ឬទីតាំង។ យើងត្រូវតែបំពេញតាមការស្នើសុំរបស់អ្នក ប្រសិនបើវាសមហេតុផល
ហើយបញ្ជាក់ពីមធ្យោបាយជំនួស ឬទីតាំងដែល PHI របស់អ្នកគួរតែត្រូវបានបញ្ជូន។

- ***សិទ្ធិក្នុងការចូលប្រើ និងទទួលច្បាប់ចម្លងនៃ PHI របស់អ្នក*** — អ្នកមានសិទ្ធិ
ដោយមានករណីលើកលែងមានកំណត់ ក្នុងការមើល ឬទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃ PHI របស់អ្នក
ដែលមាននៅក្នុងកំណត់ត្រាដែលបានកំណត់។
អ្នកអាចស្នើសុំឱ្យយើងផ្តល់ច្បាប់ចម្លងជាទម្រង់ផ្សេងក្រៅពីថតចម្លង។
យើងនឹងប្រើទម្រង់ដែលអ្នកស្នើសុំ លើកលែងតែយើងមិនអាចអនុវត្តបាន។
អ្នកត្រូវតែធ្វើការស្នើសុំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដើម្បីទទួលបានសិទ្ធិចូលប្រើ PHI របស់អ្នក។
ប្រសិនបើយើងបដិសេធសំណើរបស់អ្នក យើងនឹងផ្តល់ការពន្យល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដល់អ្នក
ហើយនឹងប្រាប់អ្នកប្រសិនបើហេតុផលសម្រាប់ការបដិសេធអាចត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ។
យើងក៏នឹងប្រាប់អ្នកពីរបៀបស្នើសុំការពិនិត្យឡើងវិញបែបនេះ
ឬប្រសិនបើការបដិសេធមិនអាចត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញ។

- ***សិទ្ធិក្នុងការកែប្រែ PHI របស់អ្នក*** — អ្នកមានសិទ្ធិស្នើសុំឱ្យយើងកែប្រែ ឬផ្លាស់ប្តូរ PHI របស់អ្នក
ប្រសិនបើអ្នកជឿថា វាមានព័ត៌មានមិនត្រឹមត្រូវ។ សំណើរបស់អ្នកត្រូវតែជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
ហើយវាត្រូវតែពន្យល់ពីមូលហេតុដែលព័ត៌មានគួរតែត្រូវបានកែប្រែ។
យើងអាចបដិសេធសំណើរបស់អ្នក សម្រាប់ហេតុផលមួយចំនួន ឧទាហរណ៍
ប្រសិនបើយើងមិនបានបង្កើតព័ត៌មានដែលអ្នកចង់កែប្រែ ហើយអ្នកបង្កើត PHI
អាចអនុវត្តការកែប្រែនេះ។ ប្រសិនបើយើងបដិសេធសំណើរបស់អ្នក
យើងនឹងផ្តល់ការពន្យល់ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។
អ្នកអាចឆ្លើយតបជាមួយនឹងសេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលអ្នកមិនយល់ស្របនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់យើង ហើយយើងនឹងភ្ជាប់សេចក្តីថ្លែងការណ៍របស់អ្នកទៅ PHI ដែលអ្នកស្នើសុំឱ្យយើងកែប្រែ។
ប្រសិនបើយើងទទួលយកសំណើរបស់អ្នកដើម្បីកែប្រែព័ត៌មាន
យើងនឹងខិតខំប្រឹងប្រែងដើម្បីជូនដំណឹងដល់អ្នកដទៃទៀត រួមទាំងបុគ្គលដែលអ្នកដាក់ឈ្មោះ
នៃការកែប្រែ
និងដើម្បីរាប់បញ្ចូលការផ្លាស់ប្តូរនៅក្នុងការបញ្ចេញណាមួយនៃព័ត៌មាននាពេលអនាគត។

- ***សិទ្ធិក្នុងការទទួលបានគណនេយ្យនៃការបញ្ចេញ*** — អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានបញ្ជីករណីក្នុងរយៈពេល 6
ឆ្នាំចុងក្រោយ ដែលយើង ឬដៃគូអាជីវកម្មរបស់យើងបានបញ្ចេញ PHI របស់អ្នក។
នេះមិនអនុវត្តចំពោះការបង្ហាញសម្រាប់គោលបំណងនៃការព្យាបាល ការទូទាត់
ប្រតិបត្តិការថែទាំសុខភាព ឬការបង្ហាញដែលអ្នកបានអនុញ្ញាត
និងសកម្មភាពមួយចំនួនផ្សេងទៀតឡើយ។
ប្រសិនបើអ្នកស្នើសុំគណនេយ្យនេះច្រើនជាងម្តងក្នុងរយៈពេល 12 ខែ
យើងអាចគិតថ្លៃសេវាតាមមូលដ្ឋានថ្លៃដើមដែលសមហេតុផល
សម្រាប់ឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើបន្ថែមទាំងនេះ។
យើងនឹងផ្តល់ជូនអ្នកនូវព័ត៌មានបន្ថែមអំពីថ្លៃសេវារបស់យើងនៅពេលដែលអ្នកស្នើសុំ។

- ***សិទ្ធិដាក់ពាក្យបណ្តឹង*** — ប្រសិនបើអ្នកមានអារម្មណ៍ថា
សិទ្ធិឯកជនភាពរបស់អ្នកត្រូវបានរំលោភបំពាន ឬថា
យើងបានរំលោភលើការអនុវត្តឯកជនភាពផ្ទាល់ខ្លួនរបស់យើង
អ្នកអាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងចំពោះយើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
ឬតាមទូរសព្ទដោយប្រើព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ។

  អ្នកក៏អាចដាក់ពាក្យបណ្តឹងទៅលេខាធិការក្រសួងសុខាភិបាល និងសេវាកម្មមនុស្សសហរដ្ឋអាមេរិក
  សម្រាប់សិទ្ធិជនស៊ីវិល ដោយផ្ញើលិខិតទៅ 200 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C.
  20201 ឬហៅទូរសព្ទទៅលេខ **1-800-368-1019 (TTY៖ 1-800-537-7697)** ឬចូលទៅកាន់

hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/។

យើងនឹងមិនចាត់វិធានការណាមួយប្រឆាំងនឹងអ្នកចំពោះការដាក់ពាក្យបណ្តឹងឡើយ។

- ***សិទ្ធក្នុងការទទួលបានច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ —***
  អ្នកអាចស្នើសុំច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់យើង នៅពេលណាក៏បាន
  ដោយប្រើបញ្ជីព័ត៌មានទំនាក់ទំនងនៅចុងបញ្ចប់នៃសេចក្តីជូនដំណឹង។
  ប្រសិនបើអ្នកទទួលបានសេចក្តីជូនដំណឹងនេះនៅលើគេហទំព័ររបស់យើង
  ឬតាមរយៈសំបុត្រអេឡិចត្រូនិក (អ៊ីមែល)
  អ្នកក៏មានសិទ្ធិស្នើសុំច្បាប់ចម្លងនៃសេចក្តីជូនដំណឹងជាក្រដាសផងដែរ។

ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង និងសំណួរអំពីសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ៖
ប្រសិនបើអ្នកមានសំណួរណាមួយទាក់ទងនឹងសេចក្តីជូនដំណឹងនេះ
ការអនុវត្តឯកជនភាពរបស់យើងពាក់ព័ន្ធនឹង PHI របស់អ្នក ឬរបៀបអនុវត្តសិទ្ធិរបស់អ្នក
អ្នកអាចទាក់ទងមកយើងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ
ឬតាមទូរស័ព្ទដោយប្រើព័ត៌មានទំនាក់ទំនងដែលមានរាយខាងក្រោម។

Wellcare
Attn: Privacy Official
Wellcare Health Plans Inc.
P.O. Box 31378
Tampa, FL 33631
ទូរសារ៖ ***1-866-473-9124***

"Wellcare" ត្រូវបានចេញដោយ WellCare Prescription Insurance, Inc។

Notice of Availability of Language Assistance Services and Auxiliary Aids and Services

ATTENTION: If you speak a language other than English, free language assistance services are available to you. Appropriate auxiliary aids and services to provide information in accessible formats are also available free of charge. Call 1-888-550-5252 (TTY: 711).

አማርኛ ይነበብ፦ ነጻ የቋንቋ እገዛ አገልግሎቶች ለእርስዎ ይገኛሉ። በተጨማሪም አግባብነት ያላቸው ለእርስዎ ተደራሽ በሆኑ ቅርጸቶች መረጃ የሚያቀርቡልዎ አጋዥ መሳሪያዎች እና አገልግሎቶችን ከክፍያ ነጻ ያገኛሉ። ወደ 1-888-550-5252 (TTY: 711) ይደውሉ።

<6> العربية انتباه: تتوفر لك خدمات مساعدة لغوية مجانية. تتوفر كذلك مجانًا مساعِدات وخدمات إضافية ملائمة لتزويد المعلومات بتنسيقات قابلة للوصول إليها. اتصل على الرقم 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Հայերեն ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Դուք կարող եք օգտվել անվճար լեզվական ծառայություններից: Անվճար հասանելի են նաև համապատասխան օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ՝ մատչելի ձևաչափերով տեղեկություններ տրամադրելու համար: Զանգահարեք 1-888-550-5252 (TTY՝ 711):

বাংলা খেয়াল করুন: আপনার জন্য বিনামূল্যে ভাষা পরিষেবার সুবিধা রয়েছে। বিনামূল্যে অ্যাক্সেসযোগ্য ফর্ম্যাটে তথ্য দিতে উপযুক্ত সহায়ক উপকরণ এবং পরিষেবাও উপলব্ধ রয়েছে। এখানে কল করুন 1-888-550-5252 (TTY: 711)।

Français cadien COMMUNIQUE: Des services d’aide linguistique sans frais sont à votre disposition. Des aides et services auxiliaires appropriés pour fournir des informations en formats accessibles sont également proposés sans frais. Composez le 1-888-550-5252 (TTY : 711).

ភាសាខ្មែរ ចូរចាប់អារម្មណ៍៖ សេវាជំនួយភាសាដោយឥតគិតថ្លៃមានសម្រាប់អ្នក។ ជំនួយនិងសេវាជំនួយសមស្របដើម្បីផ្តល់ជូនព័ត៌មានជាទម្រង់ដែលអាចប្រើបាន ក៏មានដោយមិនគិតថ្លៃផងដែរ។ សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-888-550-5252 (TTY: 711)**។**

简体中文 注意：我们为您提供免费的语言协助服务，同时也可免费提供适当的辅助设施与服务，以便提供无障碍格式的信息。请致电 1-888-550-5252（TTY：711）。

繁體中文 注意：我們爲您提供免費的語言協助服務，還免費提供適當的輔助工具和服務，以無障礙格式提供資訊。請致電 1-888-550-5252 (TTY：711)。

دری توجه: خدمات رایگان کمک زبانی برای شما فراهم است. وسایل و خدمات کمکی مناسب برای ارائه اطلاعات به شکل قابل دسترس نیز به طور رایگان در دسترس می‌باشند. لطفاً با شماره 1-888-550-5252 (TTY: 711) تماس بگیرید.

فارسی توجه: خدمات کمک زبانی رایگان برای شما دردسترس است. ابزارها و خدمات کمکی مناسب برای ارائه اطلاعات در قالب‌های قابل‌دسترس نیز به‌صورت رایگان ارائه می‌شوند. لطفاً با شماره 1-888-550-5252 (TTY: 711) تماس بگیرید.

Y0020_WCM_4336850_MLT_NAMA_C Internal Approved 06162025 NA PDP
4590673_NA6WCMINSMLT_M_PDNA 06/25

Français REMARQUE : des services d’assistance linguistique gratuits sont à votre disposition. Des services et aides pour obtenir des informations dans des formats accessibles sont également disponibles gratuitement. Appelez le 1-888-550-5252 (TTY : 711).

Deutsch ACHTUNG: Sprachdienstleistungen stehen Ihnen kostenlos zur Verfügung. Geeignete zusätzliche Unterstützung und Dienstleistungen für Informationen in zugänglichen Formaten stehen Ihnen ebenfalls kostenlos zur Verfügung. Rufen Sie folgende Nummer an: 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Ελληνικά ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν μιλάτε ελληνικά, υπάρχουν διαθέσιμες δωρεάν υπηρεσίες υποστήριξης στη συγκεκριμένη γλώσσα. Διατίθενται επίσης δωρεάν κατάλληλα βοηθήματα και υπηρεσίες για παροχή πληροφοριών σε προσβάσιμες μορφές. Καλέστε το 1-888-550-5252 (TTY: 711).

ગુજરાતી ધ્યાન આપવાની જરૂર છે: તમારા માટે ભાષા સંબંધી સહાયતાની મફત સેવાઓ ઉપલબ્ધ છે. ઍક્સેસ કરી શકાય તેવાં ફોમેર્ટમાં માહિતી પર્દાન કરવા માટે યોગ્ય સહાયક સહાય અને સેવાઓ પણ મફતમાં ઉપલબ્ધ છે. 1-888-550-5252 (TTY: 711) પર કૉલ કરો.

Kreyòl Ayisyen ATANSYON: Sèvis èd gratis pou lang disponib pou ou. Aparèy oksilyè ki bay asistans ak sèvis ki apwopriye pou bay enfòmasyon nan fòma aksesib yo disponib gratis tou. Rele nan 1-888-550-5252 (TTY: 711).

ʻŌlelo Hawaiʻi HOʻĀKAKA: Loaʻa iā ʻoe ke kōkua manuahi no ka unuhi ʻōlelo. Loaʻa pū kekahi mau pono kōkua kūpono a me nā lawelawe e hāʻawi ai i ka ʻike i nā ʻano ʻano hiki ke kiʻi ʻia, me ka uku ʻole. Kelepona i 1-888-550-5252 (TTY: 711).

हिंदी ध्यान दें: आपके लिए निःशुल्क भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध हैं. एक्सेस करने योग्य फ़ॉर्मेट में जानकारी प्रदान करने के लिए उपयुक्त सहायक साधन और सेवाएं भी निःशुल्क उपलब्ध हैं. 1-888-550-5252 (TTY: 711) पर कॉल करें.

Lus Hmoob TSEEM CEEB: Muaj cov kev pab txhais lus pub dawb rau koj. Tsis tas li ntawd, kuj tseem yuav muaj cov kev pab thiab cov kev pab cuam tsim nyog los ua hom ntaub ntawv uas siv tau pub dawb rau koj thiab. Hu rau 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Igbo NLERUANYA: A na-enye gị ọrụ enyemaka asụsụ n’efu. Enyemaka na ọrụ ndị kwesịrị ekwesị iji nye ozi n’ụdị ndị dị mfe inweta dikrawa n’akwụghị ụgwọ. Kpọọ 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Iloko PALIIWEN: Adda dagiti libre a serbisio a tulong iti pagsasao. Dagiti maitutop a katulongan ken serbisio a mangipaay iti impormasion kadagiti nalaka a maawatan a pormat ket libre met a magun-odan. Tawagan ti 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Italiano ATTENZIONE: sono disponibili servizi di assistenza linguistica gratuiti. Sono inoltre disponibili supporti e servizi ausiliari gratuiti adatti a fornire le informazioni in formati accessibili. Chiamare il numero 1-888-550-5252 (TTY: 711).

日本語 注意：言語支援サービスを無料で提供しています。情報をアクセシビリティに対応した形式で提供する各種補助支援およびサービスも無料です。1-888-550-5252 (TTY: 711) にお電話ください。

ಕನ್ನಡ ನಿಮ್ಮ ಗಮನಕ್ಕೆ: ನಿಮಗೆ ಉಚಿತ ಭಾಷಾ ಸಹಾಯ ಸೇವೆಗಳು ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಪ್ರವೇಶಿಸಬಹುದಾದ ಸ್ವರೂಪಗಳಲ್ಲಿಮಾಹಿತಿಯನ್ನುಒದಗಿಸಲು ಸೂಕ್ತವಾದ ಸಹಾಯಕ ಸಾಧನಗಳು ಮತ್ತುಸೇವೆಗಳು ಸಹ ಉಚಿತವಾಗಿ ಲಭ್ಯವಿದೆ. ಕರೆ ಮಾಡಿ 1-888-550-5252 (TTY: 711).

한국어 주의: 무료 언어 지원 서비스를 이용하실 수 있습니다. 정보 제공을 위해 적합한 보조 도구 및 서비스 또한 액세스 가능한 형식으로 무료 이용이 가능합니다. 1-888-550-5252 (TTY: 711)번으로 전화해 주십시오.

ພາສາລາວ ໝາຍເຫດ: ມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາຟຣີສຳລັບທ່ານ ນອກຈາກນີ້ຍັງມີບໍລິການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ບໍລິການ ເສີມທີ່ເໝາະສົມເພື່ອໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ໂດຍບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍເພີ່ມເຕີມ. ໂທ 1-888-550-5252 (TTY: 711).

മലയാളം ശ്രദ്ധിക്കൂ: നിങ്ങൾക്ക് സൗജന്യ ഭാഷാ സഹായ സേവനങ്ങൾ ലഭ്യമാണ്. ആക്സസ് ചെയ്യാവുന്ന ഫോർമാറ്റുകളിൽ വിവരങ്ങൾ നൽകുന്നതിന്, സൗജന്യമായി അനുയോജ്യമായ ഓക്സിലിയറി സഹായങ്ങളും സേവനങ്ങളും ലഭ്യമാണ്. 1-888-550-5252 (TTY: 711) എന്ന നമ്പറിൽ വിളിക്കുക.

तुमच्यासाठी विनामूल्य भाषा सहाय्य सेवा उपलब्ध आहेत. सुलभ स्वरूपात माहिती प्रदान करण्यासाठी योग्य अतिरिक्त मदत आणि सेवादेखील विनामूल्य उपलब्ध आहेत. 1-888-550-5252 (TTY: 711) वर कॉल करा.

Diné Bizaad BAA NAANISH'AGHA: T'aadoo baabhilinigoo saad 'ahiilka 'ana'alwo' biniit'aa bineesh'a bil hadlee' goo ni. Ch'idi'nishaah t'aala'i bi'aa yilts'ilgo bika 'iishyeed 'aadoo biniit'aa goo bik'inaasdzil bil ch'idaash'a di baa honit'l' ya'akogoo bineesh'a aldo' bil hadlee' t'aadoo baabhilinigoo 'at'e yeel. Bika 'adishni 1-888-550-5252 (TTY: 711).

नेपाली ध्यान दिनुहोस्: तपाईंका लागि भाषासम्बन्धी सहायता सेवाहरू निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छन्। सुलभ फर्म्याटहरूमा जानकारी प्रदान गर्नका निम्ति उचित सहायक सामग्री र सेवाहरू पनि निःशुल्क रूपमा उपलब्ध छन्। 1-888-550-5252 (TTY: 711) मा कल गर्नुहोस्।

Pennsylvania Deitsch GEB ACHT: Schprooch Helfe sin meeglich mitaus Koscht. Rechtliche Auxiliary Aids un Helfe um Information zu gewwe in helfreiche Formats sin aa meeglich mit aus Koscht. Ruf 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Polski UWAGA: usługi wsparcia językowego są dostępne nieodpłatnie. Bezpłatnie oferowane są również dodatkowe pomoce i usługi pozwalające na przekazanie informacji w formacie przystępnym dla odbiorcy. Zadzwoń pod numer 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Português ATENÇÃO: estão disponíveis serviços de assistência gratuitos no seu idioma. Também estão disponíveis apoios auxiliares e serviços adequados que oferecem informações em formatos acessíveis e sem custos. Ligue para 1-888-550-5252 (TTY: 711).

ਮੁਫ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਪਹੁੰਚਣਯੋਗ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਰ੍ਦਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਢੁਕਵੇਂ ਸਹਾਇਕ ਸਾਧਨ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿੱਚ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। 1-888-550-5252 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Русский ВНИМАНИЕ! Вам доступны бесплатные услуги языковой поддержки. Вы также можете бесплатно получить соответствующие вспомогательные средства и услуги, направленные на предоставление информации в доступных форматах. Позвоните по номеру 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Gagana Sāmoa FA'AALIGA: O lo'o avanoa fua ia te oe auaunaga fesoasoani i le gagana. E avanoa fo'i fua fesoasoani ma meafaigaluega talafeagai e tu'uina atu ai fa'amatalaga i auala faigofie ona malamalama ai. Vala'au 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Srpski PAŽNJA: Dostupne su vam besplatne usluge jezičke pomoći. Odgovarajuća pomagala i pomoćne usluge koje nude informacije o pristupačnim formatima takođe su besplatne. Pozovite broj 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Soomaali DIGNIIN: Adeegyada kaalmada luqadda bilaashka ah ayaa kuu diyaar ah. Sidoo kale, qalab iyo adeegyo kaabayaal ku habboon ayaa diyaar ah si macluumaadka loogu helo qaabab sahlan oo la heli karo, iyadoo aan wax kharash ah lagaaga qaadin. Wac 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Español ATENCIÓN: Contamos con servicios de asistencia lingüística que se encuentran disponibles para usted de manera gratuita. También se encuentran disponibles de manera gratuita ayudas y servicios auxiliares adecuados para proporcionar información en formatos accesibles. Llame al 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Kiswahili TANBIHI: Huduma za usaidizi wa lugha zinapatikana bila malipo kwako. Nyenzo na huduma sahihi za usaidizi za kutoa maelezo katika miundo inayoweza kufikiwa pia zinapatikana bila malipo. Piga simu 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Tagalog ATENSYON: May mga libreng serbisyo ng tulong sa wika na available para sa inyo. Available din nang libre ang mga naaangkop na karagdagang tulong at serbisyo para makapagbigay ng impormasyon sa mga accessible na format. Tumawag sa 1-888-550-5252 (TTY: 711).

தமிழ் உங்களின் கவனத்திற்கு: உங்களுக்கு மொழி உதவிக்கான இலவச சேவைகள் கிடைக்கின்றன. பயன்படுத்தக்கூடிய வடிவங்களில் தகவல்களை வழங்குவதற்குப் பொருத்தமான புலன் உணர்வுக் கருவிகளும் சேவைகளும் இலவசமாகக் கிடைக்கின்றன. 1-888-550-5252 (TTY: 711) **என்ற எண்ணை அழைத்திடுங்கள்**.

తెలుగు గమనిక: మీకు ఉచిత భాష సంబంధ సహాయక సేవలు అందుబాటులో ఉనాన్యి. యాకెస్స్ చేయదగిన ఫారామ్ట్లలో సమాచారానిన్ అందించడానికి తగిన సహాయక టూల్లు, సేవలు కూడా ఉచితంగా అందుబాటులో ఉనాన్యి. 1-888-550-5252 (TTY: 711) **నంబర్కి కాల్ చేయండి**.

ไทย โปรดทราบ: พร้อมให้บริการความช่วยเหลือทางภาษาฟรีแก่คุณ และมีความช่วยเหลือและบริการเสริมที่เหมาะสมเพื่อให้ข้อมูลในรูปแบบที่เข้าถึงได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายด้วยเช่นกัน โทร 1-888-550-5252 (TTY: 711)

Twi HYƐ NO NSO: Kasa ho mmoa dwumadie ahodoɔ wɔ hɔ ma wo a wontua hwee. Nneɛma a ɛbɛboa wo ama wate nsɛm ne dwumadie ahodoɔ a ɛde nsɛm bɛma wo wɔ akwan bebree so nso wɔ hɔ a wontua hwee. Frɛ 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Українська УВАГА! Вам доступні безкоштовні послуги мовної допомоги. Відповідні допоміжні засоби та послуги для надання інформації у доступних форматах також доступні безкоштовно. Зателефонуйте за номером 1-888-550-5252 (TTY: 711).

اردو توجہ: زبان معاونت کی خدمات آپ کے لیے مفت دستیاب ہیں۔ معلومات کو قابلِ رسائی شکل میں فراہم کرنے کے لیے مناسب معاون امداد اور خدمات بھی مفت دستیاب ہیں۔ 1-888-550-5252 (TTY: 711) پر کال کریں۔

Tiếng Việt LƯU Ý: Chúng tôi có cung cấp dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí. Các dịch vụ và trợ giúp bổ trợ phù hợp để cung cấp thông tin ở các định dạng có thể truy cập cũng được cung cấp miễn phí. Gọi 1-888-550-5252 (TTY: 711).

ייִדיש אויפֿמערקזאַמקייט: פרייע שפּראַך הילף סערוויסעס זענען פֿאַר אײַך פֿאַראַן. פֿאַסיקע הילפסמיטלען און סערוויסעס צו צושטעלן אינפֿאָרמאַציע אין צוגענגלעכע פֿאָרמאַטן זענען אויך פֿאַראַן פריי פֿון אָפּצאָל.
רופֿט 1-888-550-5252 (TTY: 711).

Yorùbá ÀKÍYÈSÍ: Àwọn iṣẹ́ ìránlọ́wọ́ ti èdè wà nílè fún ọ lọ́fẹ̀ẹ́. Àwọn iṣẹ́ àti àwọn ìrànwọ́ arannílọ́wọ́ tóyẹ láti pèsè ìwífúnni ní àwọn ọ̀nà kíkọsílẹ̀ tóṣeé ráàyè sí tún wà nílè bákan náà lọ́fẹ̀ẹ́ láisan owó rárá. Pe 1-888-550-5252 (TTY: 711).